



Năm thứ chi - № 428

# ĐUỐC NHÀ NAM

BÁO RA MỖI NGÀY

Chủ nhiệm:  
NGUYỄN PHAN LỘP

BÁO QUÁN: 72, Rue Grandière.

Day nay số 696

TÒA SOẠN:

Day nay số 558

Quán lý:  
NGUYỄN VĂN SAM

MÁY HÚT THUỐC MIỄU

JOB

Jeudi 24 Septembre 1931

## NẾU TÀU LIỀU CHẾT ĐÁNH VỚI NHỰT THÌ SAO?

Chắc là sanh ra cuộc đại chiến trên Thái-binh-dương mà người ta bàn xa lo trước bấy lâu



Truong-tde-Tuong (tay trái), một phu-nhan ở Đông-bắc, và quan tổng-lãnh-sy Nhựt-bản ở Léa-ninh (về Mân-chùa trước Tàu) là Ldm-cùa Tri-lang (tay phải) là hai người thường trước cửa nhà thương thuyết và án Van Biên-Son, mà cũng là hai người thường thay-tu-xang đối ở Phung-thien đây giờ.

Bà bài trước, tôi đã thuật chuyện cho độc-giả nghe về máy chayen lồi thòi, mà người Nhựt tiếc mượn cờ đỏ để thi hành cờ chính - sikh râm - lông & hai xò Mân-Mông cũn trước Tàu. Hai vụ Van-Quoc-Son & Van-Hàn xung đột, thì người Nhựt có lỗi, là vì cậu ta dám bị thòi, chọc bị gao, làm cái kẽ t-ai cờ mồ phau, nguy-đang thui-ly, có că chung cờ đánh rành. Hai vụ ấy, hai tên họ Nhựt đang có điều định với nhau chưa xong, và người Nhựt tự biết mình thất lỷ, nên chỉ họ bay ra vụ Trung-thôn bị giết, để làm khô và chặn họng người Tàu khỏi bắt bò kèo nỗi họ v-ai bay vụ.

Sự thật, theo như các nhà chuyên - trách Tàu và cả bao-giờ Tàu

đã diễn-trá kỵ luồng, thì không lính Tàu đã rực rịch súng soạn, có anh súng vò Nhựt-nhà là Trung-cùm Nhựt-bản biết là lanh-linh tròn, cũng khống có cái việc Trung có lò - ghiêm trọng, nên họ đã tháo bi giết gi hết. Cái là máy cùm đem thêm ba đai đòn binh mì qua cùm, hảy đều đặt chuyen ra đe Phung-thien đe tiếp ứng. Nhựt thòi anh Tàu, và làm một cờ trong thi minh có thòi tin rằng Tàu đong nhiều cờ, đặng cho họ đem binh có ý quyết liều chót đánh nhau với chia-m-cú Phung-thien từ bữa 19 September đến nay đó thôi.

Nếu Tàu liều mang ra tay với Nhựt phen này, thì chắc hẳn rằng cuộc cờ ấy không phải chỉ có hai cậu đánh với nhau mà thôi đâu. Nó sẽ thành ra kéo phe kéo dâng, nó sẽ lôi cả chum cả dây; nó sẽ thành ra một cuộc thế-giới đại chiến & trên trán-dịa Thái-binh-dương vậy.

Chưa biết rằng nước nào vào phe với nước nào, chờ Nga đánh Nhựt, Mỹ binh Tàu, thì ta có thể kẽ trước là chắc chắn.

Từ bữa Nhựt-bản chiếm cứ bán-trì binh Nhựt, và cái t-ay Nam-kinh, Vương-Chánh - Bình-cẩm-hoc-sanh làm cuộn biêu-tinh phản-kháng Nhựt-bản, thì minh đã rõ ràng Tàu chịu nhau áp, và tự biết sức mìn không chống lại được với Nhựt-bản vậy.

Thiết dù, cái dào-tic & mây bón cu-lao giữa bến chờ va, có bảy tám chục triều người, thế mà ba tám năm trước, một nước vi đại hùng - cường & chúa Áo, là nước Nga kia đánh với họ còn bị đại bại thay! Nói gi Tàu ngay, đất rộng mực lồng, dân đông mực lồng, có các ông danh-tướng như là Tường-giới-Thach, Truong-Hoc-Luong và Tiêu-Gia-Cát-Bach-sung-Hi, cũng mực lồng, nhưng binh đỗ súng đỗ, thì lấy gì chống đỗ với đầu gươm mực súng của anh Nhựt cho đặng. Đến Hué-ky kia mà anh ta còn nói rằng: « Tao không sợ »!

Nếu Tàu đánh với Nhựt, thì cái búa chết đê cầm trong tay rồi.

Song nghĩ 5 đời, tức nước thi phái vò bò, người Tàu cũng là người nhau ai, bị nhục hoặc và bị abey quá thi chịu sao lối, thòi thi một sống hai chết, họ cũng phải liều với Nhựt một phen.

Chính mấy ngày này, trong quan-giới và chính-giới Tàu, đã nỗi lên một cái lồng phản ứt muôn quyền sảnh như thế. Về lại xem ngày trong diễn-tia ba bốn bốn-ray, ai chủ ý thi chắc cũng thấy rằng ở tỉnh Cát-lâm, binh-tổ chúc cho thành.



**CUỘC BÙA XE MÁY  
QUANH NAM-KỲ**

Chú thích: Các hình ảnh minh họa trong bài viết.

### Chuyện thi phi....

Cái tinh ham làm lớn  
của người mình

Trời sanh Nam-Chúc không cầm, mà có

Nhật sanh Nam-Chúc không cầm, mà cầm



# BỒ HUYẾT YÊN SƠ BỒ THẬN HOÀN

Thuốc Bồ thận hoàn này, là một phương thuốc quý trong việc tráng dương. Nếu ai có bệnh các chứng thuốc về thận nên chú ý. Thuốc này chuyên trị khi huyết suy nhược, tinh thần hao kém, ăn uống không đậm, giao cấu không nồng, mộng mị di tinh, cũng là dòn bã lạnh nực từ cung. Dòn ông tinh huyết hư nhược, và các chứng thuốc về euope chơi bời quá độ tinh thần bùng rùng, hãy dùng thuốc này thi sẽ đậm trở nên mạnh mẽ, quý vị có mua xin hãy nhìn cho kỹ nhãn hiệu con bướm bướm mới là thuốc thiệt.

PHARMACIE ĐẠI QUANG

27, BĐ TÔNG ĐỘC PHƯƠNG — CHOLON

## Trong Nước...

### Sai gon

Tiệm Khách-ký bị trộm

Một vài ngày nay, tiệm chụp hình Khách-ký ở đường Bonnard có đèn bắt tháo ròng không hiểu ai trộm để đục trong tiền giang chừng 50 đồng. Nhưng mà nghĩ cho một người làm công trong tiệm bỗn tiệm trốn đi trước khi Khách-ký hay mất đồ.

Sở tuân-canh theo tin này liền chở đi làm tên bắt lường kia, nhưng nay bắt chưa ra.

Áo trộm đầu thơm

Hôm thứ hai đây, ở nhà buôn Sindex, đường Catinat, có cho giải đến sở tuân-canh quản như một tên bắt lường ăn trộm đầu thơm trong nhà buôn, bị người ta bắt được. Áy là tên Nguyễn-vân-Lung, 25 tuổi, làm xe lè xe kéo. Bem xuống bót hối Lung đều thiêu tội cả.

Bí xe điện cáng

Mới đây tên Dương-Truyền 31 tuổi, người Quảng-Bắc lâm ca lù ở Cầu Kho, đi ngang qua đường rẽ xe điện ở đường Thủ Đức, Quai de Belgique mà không có trước coi san, nên bỗ xe điện chạy chay tại lì lùng không tra người. May là vắng rã người chờ nếu giây tờ hét, rồi thính linh mồi người bị một bôp tai chuối lát rót nón, (xe này của Mme H. -hi-Vinh đưa bộ hành Thủ Đức-Cát-lát).

Làm cho nỗi xe và cù chay ai không biết là chí hét, rồi cho chở Truyện đến nhà xe chạy tới Giồng-ông-Tổ hôi thương thì bằng bôp rót va đập vào giây lát hét một lần nữa.

Nghé ra thì vì sự tranh giành mồi với nhau nên có đầu rứt râu như vậy, xin cù và linh cù.

Còn giá thi chông tảng đồng giả và các hiện khác. Điều là cây lùm.

Dương-bac Mai đã khai

Số báo trước bốn-ba có lẽ công bình mà xít xe chung

đảng tin biển chiếc tàu Anh-nhì giao cho Saigon, theo lệ thường lùn xuồng xít, bắt được một người Việt Nam mà các nhà chung-trách đã để gác đồn lùn mà chưa bắt được. Áy là tên Dương-bac Mai.

Som mai lùm kia, đã đem xây ra một nan xe hơi rất nặng

Dương-bac Mai lên quan bồi

Có một người lính lùm tên Gorse lùm khai rồi Ngõ-Ni, đi xe máy ngang trước lùm tên Dương-bac Mai ra, và bô. bị cái xe số 0 B357 chạy

còn một cái tên già nưa là

Boarff. Hac-Mai đã thà rã g

thương nang lùm. Lùn khi ấy

đò Quảng Đông phải về, nhưng

chưa lùm gì cả mà đã bị bắt.

Quan bồi lùm nói rằng tên

này lợi hại lắm.

CHOLON

Tin thêm về bọn khách trú

coi giật linh

Số báo thứ bảy này có

thuật chuyện hoa lùm khách trú

nười dân bô. Áy là bà Tao

Quang-Dong Chau Thủ và Chau

Kim bị giải lùm về lùm coi

linh. Nay tiếp được tin thêm

một phòng văn quan Khâm sứ

nên thuật ra đây là độc-giả

Trung-ký được vài tháng nay.

Nguyễn-bà Áy là bà Tao

ngồi ở Bôrja có một nan

xe hơi, làm thiết mang hilt một

người lương thiện tránh động bồi

lùm tên Bôrja chay

nhưng không có nhiều đam nhão,

bà Tao bị lùm xuồng đất.

Trong đó trong xóm lùm Lôc cái bánh xe hơi kia chay qua

hai giờ khuya Hường và Cự minh bà.

### MY-DUNG Photo

103, Boulevard Albert Ier — DAKAO  
(Góc đường Leyraud de la Lirage)

Nha kinh tròn lùm — Bông súng rất đẹp — Binh-chup 50 tái lùm —  
Cá-chup đồng chup — Người làm kinh chay không tuy là lùm tuy  
trong nghệ thuật. Ein quai khách gần za chiến có rõ những hình bôm  
Binh-chup thật là MY-DUNG.

MY-DUNG Photo

Chủ-nhơn: BÙI-VÂN-BÔN

### Lời rao

Tiệm bồn dò Tep-hoa hiệu Mach-dan-Ký. Ông là Mach-Duy lại cùi Tân-châu. Vì muốn nghe bồn bết dò taphon lại cho tôi làm chủ. Tôi vi sự ngang nên xin đăng báo hàng trong 15 ngày, kể từ ngày đăng báo cho ai muốn tranh cãi đều chỉ xin điều thương lượng.

Truong-thi-Ký  
Propriétaire  
à Phuong-Phuoc  
Tân-châu

### Tan-Long Lú-Quán

Nhà ngũ này mới đổi chủ mới son phết lại coi rất sạch sẽ và đỡ đắt trong phòng đều mới hết, rất tinh khôi, bôp bát thiệp và phuong pháp.

Nhà ngũ này ở góc đường Thủ Binh và Tông-đốc-Phuoc là chỗ thiế t và gần bến xe đi Lục-Tỉnh.

Kinh mời quý khách trước đến giúp người mua sau có chỗ nghỉ nơi yên tĩnh và mát mẻ.

Chủ-nhơn: Nguyễn-vân-Ngoco  
Ngô-v.-Thu-dit-Túc

### GIADINH

#### Cô lò quan trên không biết tới việc xét xe này

Ngày 17-9-31, có cô và hai người lính kín quan Thủ Đức xít xe đưa bộ hành tại cho Thủ Đức. Ban đầu xét giây xe, giây thi shp phô rót lục hét ném và tuồi xe kiêm gióng gi không biết, rồi san xét luôn hai người bộ hành ngồi trên xe cũng dù

Bán Raquette de Tennis số nhà 51 nis và đương gác già rát xác do nơi hàng bán Motor Ruston, và máy xay lúa của Nguyễn-v-Chúc.  
27 rue Colonel - Grimaud, Saigon (Gia gare Cuniac xe điện Saigon-Cholon.)

### Đương vót 1850

DAKAO CÓ C-O (PRIME)

Xin các nhà chơi Tennis lưu ý. Hiện nay Raquette số nhà 51 có đủ các thứ đánh rát uogn rát rẻ, mời quý khách chiêu có rát cam on. Và chđ nhơn có site về bôp gáp nén muôn san, tiệm này iai. Trong tiệm đã dò làm bánh, ai muốn sang xin với led xem.

NÊN DÙNG THUỐC XÔ HIỆU « Nhanh - Mai »

Là thứ thuốc xô hôp nhất hay

Xô ôm, uống đê, đâm nhiều, lú kim và côn-trứng nbo nbô, đều bi thuoc tông lòi ra cù. Cò bón noci tiệm Nguyễn-thi-Kinh, chơ mồi Saigon, và các gare xe điện, giá O \$ 20. Mua sô, lòi nhobi, do noci Madame Huong-Gia, village de Binh-dang Cholon. Có gõ bón kháp cáo tinh trong Nam-ky, noci mây tiệm thuốc và Uem Bazar.

### Xe hơi cáng gác chết một người lính

Tối chúa-nhì, lùt 7 giờ,

ngang trước tòa bô Giadinhh có

không biết là chí hét, rồi

cho chở Truyen đến nhà

xe chạy tới Giồng-ông-Tổ hôi

thương thì bằng bôp rót va đập

vào giây lát hét một lần nữa.

Nghé ra thì vì sự tranh giành

mồi với nhau nên có đầu rứt

râu như vậy, xin cù và linh cù.

Còn giá thi chông tảng đồng giả

và các hiện khác. Điều là cây lùm.

BARIA

Xe hơi cáng chay một bô già

Yêu rót ở Baria có một nan

xe hơi, làm thiết mang hilt một

người lương thiện tránh động bồi

lùm tên Baria chay

nhưng không có nhiều đam nhão,

bà Tao bị lùm xuồng đất.

Trong đó trong xóm lùm Lôc cái bánh xe hơi kia chay qua

hai giờ khuya Hường và Cự minh bà.

CHOLON

Tin thêm về bọn khách trú

coi giật linh

Số báo thứ bảy này có

thuật chuyện hoa lùm khách trú

nười dân bô. Áy là bà Tao

Quang-Dong Chau Thủ và Chau

Kim bị giải lùm về lùm coi

linh. Nay tiếp được tin thêm

một phòng văn quan Khâm sứ

nên thuật ra đây là độc-giả

Trung-ký được vài tháng nay.

Nguyễn-bà Áy là bà Tao

ngồi ở Bôrja có một nan

xe hơi, làm thiết mang hilt một

người lương thiện tránh động bồi

lùm tên Bôrja chay

nhưng không có nhiều đam nhão,

bà Tao bị lùm xuồng đất.

Trong đó trong xóm lùm Lôc cái bánh xe hơi kia chay qua

hai giờ khuya Hường và Cự minh bà.

TIỆM CHỤP HÌNH

MỘT LẬP Ở

DAKAO

Góc đường Leyraud de la Lirage

Ein quai khách gần za chiến có rõ những hình bôm

Binh-chup thật là MY-DUNG.

MY-DUNG Photo

Chủ-nhơn: BÙI-VÂN-BÔN

### Lời rao vặt

Trại 25 tết, tinh bảnh tốt, lu tưởng tốt, bát chè cho, đồ tinh làm thầy thuốc, thày giáo cho nhà nước và các công ty muôn kiêm việc làm.

Do noci M. Cane 3 G. Rue Cham-pagne Salgon

### DỊP TỐT

Vì muốn làm ăn ngõe khác, noci ai muốn mua nhà máy xay lúa tui vui lòng dè rẽ lại, xin do hiệu:

Lâm-Hiệp  
Nhà máy xay lúa  
Langxuyen (Thonot)

### Nuôi corm thang theo Langsa

Nuôi corm thang theo Langsa, dạy đỡ cù man, dạy thêm bài vở học bằng ngày và trường cho học sinh con nhà 15 tuổi. Hồi hoặc viết tho cho số 14 Rue du Mékong. Đồng tiếng Langsa bay tiếng Anh cũng được

M. Hô-ngọc-Sang

Thầy Annam coi tướng và chi tai

Kinh trình obo quý khách rõ

Kể từ đây, tôi không có nhai

điều trước ngày giờ giờ trong lò

hành-trình nữa ôi, vì có nhiều

quý khách & hai tông Rachgia và

Langxuyen hoan-ghien lâm, sol

không hét, nên tôi phải làm móng

& lại thành ra trả ngày giờ

đi.

Vậy, chàng nào tôi đến tại lò

đầu & đầu bao lâu, thi tôi sẽ có



# Chủ TÌNH Chủ HIẾU

Tác-giả: VIEN HOA NH

HỘI THỦ NƠI

Chuyện một muôn đồng bạc

Hieu-Duc sea rõ nết

Không biết chàng thông tuồng nên cậy có Mộng-Tiên dâ Thiệu-Nghi số khờ chí của nó el minh lèo dò, mới là tên việc.

có Tiểu-Tinh cho nó biết đó chẳng? Ông Hồi gác đầu khen phai v

Chó nó mới trả về Saigon mấy nốt:

Bây giờ tôi tình sẵn di tìm

cô chủ tiệm may ấy mà bồi thâm

tìn têc cô Tao-Liêt-Trinh là bay

bon hót.

Hieu-Duc nói:

Cô Mộng-Tiên quan biết với

người ấy nhiều lắm, may i

vậy thi đe iỏi thế cho

người ấy ngô vật nhau không có hi-sach phao

cái ái tình của cô thay th

nhà nêu cô có muôn trich thi

trich trời, chờ người đời có

sai biếu ai được? Hương chi

Tổ Quyền là bạn tri ân thict với cô,

đã kiến rõ lâm chí, thi này è náo

cái ái tình ngọt cái tình của Tổ

Quyền, hay oán giận gi Hieu-Duc

và Tổ-Quyền hay sao?

Không, cô Mộng-Tiên là một

gười biết điều, biết phai lâm.

Cô chẳng n lòng là không oán giận

ông trời, không thù ghét người

đối, mà cô lại muốn khoda

mach muỗi tim người ấy, t

mình muỗi tim người ấy, t



# HÃY DÙNG PHÂN TRO HIỆU "CON CÁ"

## THÌ HUẾ. LỢI TĂNG BỘI PHẦN



### THỂ THAO

**Việt-Hoa tranh tài**  
Thudaumot cũng thua Trung-Hoa 2 bàn trọn, nhưng thắng Thudaumot rất công phu

Trận đấu Annam ta thua, đã trận thứ nhì Annam ta cũng thu luôn nữa. Buồn thiệt, song tự minh bắt tài chờ sinh lại thì họ không bao giờ nhiều. Như bài báo kia tôi đã nói, nếu hôm qua Thudaumot tận lực đá, rạng giờ chủ đánh thể-thao cho Annam đấu cùn thua Trung-Hoa cũng không, đến số nhieu như trận Victoria-T'ung-Hoa. Thật vậy, trên một giờ đồng hồ, Thudaumot có đương một cái bả bối, và lầm lùc làm cho Trung-Hoa cũng ghen tỵ.

Hôm qua từ 3 giờ cho đến 7 giờ tối, trời vẫn rì rả hột mưa nhưng mưa chỉ có mưa, mà không giã mõ thể-thao không thể bò qua được.

Hàng ngũ Trung-Hoa cũng không đổi chén ai, duy có Thudaumot thấy đội hình hùng tráng sau này.

Hoa

Bích-Thạnh

Fabry Mùi Mùi

Tháo Hữu Vọng Vĩ Kim

Trước khi xắp chiến thắng ai ai trong vào hàng ngũ của Thudaumot cũng đều khen thầm vì khéo chọn tướng tài, và vỗ vang ông nuôc Vọng mua mệt, Mùi đau chon không làm chi được.

Phiên giám cuộc có ý tư vấn Trung-Hoa nhiều hơn. 2 phút chót Bích bị người số 18 chơi sái phép, tức mìn đến gáy lý sự, song obr có Mùi và anh em khuyên giải Bích mới người.

Thudaumot tuy thua, mà đã một cách tinh hoa nhà, đáng khen hay.

Cứu nay Trung-Hoa sẽ đem bốn cầu tướng tài khỏe vào thế để đương đầu với vò địch nhà ta, vây anh em nên di xem, đừng bỏ qua một dịp may vậy. Lại nữa có cuộc chơi banh bông tay của hai đội binh phu nữ tầu (Basket-ball), di theo bộ Trung-Hoa.

Chánh-Trực

### Y-KHOA TẶN SĨ Doctor Couturier

Cựu chủ nhiệm Y viện chữa bệnh con mèo

& Hu

Bố cáo cho công-chứng bay:

Ngài có mõ phòng khám bệnh con mèo tại số 91 đường Mac-Mahon. (Góc đại lộ Bouard và Mac-Mahon).

Giờ khám bệnh:

Sáng mai: Từ 7 giờ tới 10 giờ

Chiều: Từ 3 giờ tới 6 giờ

Đêm thép tối: 11.25.

### Lời rao

Kết thúc ngày 19 September 1931 M. Phan Kiêm-Thạch

Marchand de bois à l'angle

Dương-xadn-hột (Tanan) bán đón

nhà của người tạo-lập là

Glorat, Rừng lá và Dương-xadn-

hột cho tôi là Nguyễn-Vân-Hảo

mua bán ở tại Saigon, đường

Gallieni, số 19-21.

Nhưng ai là người có cho M.

Phan-Kiêm-Thach vay hỏi, xin đến

nhà tôi trước ngày 25 September 1931 mà bán tinh. Nếu quá ngày

giờ nói trên đây mà không tôi bán

thường, Mùi phải ra tiệp với

thường thi phải thua nhiều.

Còn từ qua 15 phút, Trung-

Hoa thắng bàn thứ hai, vì Hoa sa-

### THẾ-GIỚI ĐẠI-SỰ

#### Nhứt-bốn tiên binh chiếm đất hoài, và chém giết người Tàu nhiều quá

Quân Nhứt đánh phá Trường-xuân, kéo vào Ngoại-Mông-cô. — Quảng đông và Nam-kinh đánh chiến.— Hội Vạn-quốc muôn xứ hoà.— Có lẽ Nga can thiệp vào đỡ đánh Nhứt-bốn,

#### Hội Vạn-quốc bảo ngoại-quốc di xe lửa riêng mở cuộn diều-trá

Genève, 22 Sept. — Vũ Phun-  
Thiên đem ra giữa Hội-dồng Vạn-  
quốc. Bại-biều Tàu và Nhứt tranh-  
luu nhau dù lầm, bên nay dù lầm  
chắc kia, ai cũng đánh phẫn  
phải cho mình cả.

Đại-bìu của Tàu là họ Tử Luyện  
đã rằng tinh-hình ở Mân-châu cù-  
thê càng ngày càng nghiêm-trọng  
lâm, dân-tâm xao xuyến không  
dung quâ.

Tại Mân-châu, quân Nhứt đã  
chiếm cứ một pháo đài rộng lớn.  
Vậy xin Hội-dồng Vạn-quốc can-  
thiệp vào, để cho khở anh việc

chiếm rõ cửa. Ông ta xin phải làm  
mà mau, quâ Nhứt phải kéo ra  
kho Phung-thien và phải đến bờ  
tiền thiệt hại cho nước Tàu.

Bại-biều Nhứt là M. Yoshizawa  
đóng tên phản-hội, nói vú  
như xay ra là lỗi & người Tàu  
tước. Bại-biều Nhứt nói rõ ràng  
tết lòng Nhứt-bốn chẳng có ý  
nhà sah sự chiêng-tranh với Tàu,  
song biện này ông ta còn chờ đợi  
của chính-phủ Nhứt-bốn gửi sang  
thì ông ta mới quyết định được.

Phiên giám cuộc có ý tư vấn Trung-Hoa  
nhូn hូn. 2 phút

chót Bích bị người số 18 chơi sái

phép, tức mìn đến gáy lý sự, song obr

có Mùi và anh em khuyên giải

không giải được. Nhứt, thật là le

lòng quâ.

#### Quảng-dong và Nam- kinh đánh chiến?

Huống-càng 22 Sept. — Không  
nhó nhâ bị quân nghịch râm  
nhà kia, mà anh em trong  
nhà khang lo, lại trở xác xé nhau  
cho gác được thê sao. Nên có tin  
tới hai bến Quảng-dong và Nam-  
kinh sắp đánh chiến.

Nhung Quảng-dong buộc Tường

lôi-Thach phai té chua di và

tam Hô-Hán-Dâu lén lâm Lip-

phap viêng-truong lai thi môt

hai bến đk có phái người thương

thuyet roi, chua tra sao, chở

bon-dân & Quảng-dong & Huống

Cang đối với vụ Nhứt chiến-ot

Phung-thien đây, lai họ không

có giao ngai ca.

#### Đinh-công dặng kêu nài

Thượng-hồi, 22 Sept. — Hội bì-

Nhứt bay giờ gọi là Quốc-gia

chủ hội & Thượng-hồi đk tuyen bố

tuoc long diah-công. Các công-sô

châng-nuôr và các noi choi bôi

long-cua bat, deng kieu nai ve vu

Nhứt lam ngang chiem cù Phung-

thien day, lai họ không

co giao ngai ca.

#### Huệ-kỳ can- thiệp chung

Hoa-thanh Dân, — Hội Vạn-quốc

có gõi ra giấy tờ vè vù này ch

Huệ-kỳ đk xem cho biết tin

Chinh-phu Huệ-kỳ rất chú ý

về Hoa Nhứt xung-dot nay.

Họ nói lòn nio phái can thiệp vào

nhà họ theo bén hòa-võ của 9

cong-quoc dâ kí mà thi hành.

Bén hòa-võ của 9 cong-quoc

y, chia bén linh cho dát nước

Tàu đeo hoan-toan (garantir

integrité de la Chine)

Tin sau nói rõ thien Huệ-kỳ &

Đinh-kinh cho bay rang chinh-

phu Nhứt hiện đang lo cách già-

quyet vúy.

Nga muôn can-thiệp

vào đê đánh Nhứt

Mỹ bén rây xem du-leon bén

Nga thấy Nhứt chiem-cù Phung-

thien thi Mỹ làm tuc tot lam

dem biac bén ky nay

# MÀ THƯỢNG - LẬP CÔNG



## Nêu Tàu liều chét danh với Nhựt?

(Tiếp theo trang trước)  
Bởi vậy báo giới Nga xem ra  
phía đối lâm, tức như báo Pravda là tờ công-báo của Nga, nói  
rằng việc Nhựt dụng binh như  
thổ, có thể gây ra một cuộc xung  
đột-đột, & gián các cường-quốc  
tranh-danh quyền-lợi với nhau ở  
nước Tàu.

Sự thật, nước Nga đang sưu  
soạn can-thiệp vào vụ này, nghĩa  
là sửa soạn đánh nhau với Nhựt.  
Vi nước Nga cũng gấp-ghé Màn-  
châu và Mông-cô (thờ nhứt là  
Mông-cô) của Tàu lâm. Đã cho  
đó Nhựt soi một mình, đâu Nga  
có chịu, thế nào họ cũng đánh  
một ván miếng chờ.

Còn Hué-ký, nếu Tàu đánh với  
Nhựt, thì sao họ cũng giúp Tàu.  
Chẳng những vì quay-lợi của  
hai nước Mỹ-Nhựt & đất Tàu có  
nhieu chỗ zicz-chích mà bấy lâu  
hai cựu là ghét ngầm nhau, mà thô  
nhất là Nhựt vẫn tặc Hué-ký và  
chuyên đuổi máy bay muôn đảo  
Nhựt qua dì-cu ranh - kẽ ở từ  
California (Hué-ký) từ bối năm  
1923. Hué-ký vẫn muốn trả tài do  
séc với Nhựt một phen, dù dàn  
cái ngồi bá-chủ ở Thái-binh-  
dương, và lại cung có ý đồ phòng  
cự Nhựt muôn dóm nom thuộc  
địa Phi-luật - tân của mình nữa.

Hué-ký đã sẵn lòng trả tối với  
Nhựt, lại sáu lồng thân-thiện với  
Tàu từ mấy năm nay, để kiêm  
chợ buôn bán, kiêm mồi lợi-  
quyền, như thế thì bây giờ Tàu  
mà đánh Nhựt, là Hué-ký giúp  
cho Tàu, hoặc giúp ngầm, hoặc  
ra mặt, chờ không sao khai được.

Mười mấy năm nay, người ta  
bản bạc mài và cái trầu-đồ Thái-  
binh-dương, và cuộc Mỹ-Nhựt  
tranh-chiến, vậy thi sự thật-niệm  
có là 6 ngày nay đó chẳng?

## Thi hòm cho người nghèo

*Hay sự chặng tôi có lập một  
cá trại hòm thi tại ấp Mỹ-bình  
làng Mỹ-Hội hạt Mỹ-tho. Chặng  
tôi vi mạc & Saigon nên có giao  
cho hương-chức làng số tại thế  
mặt cho chặng tôi mà cầu cấp  
cho người nghèo.*

*Nếu ai có vifer, xin đến nhà  
vifer Mỹ-hội sẽ có hương-chức  
làng phát hòm và một đôi chiếu,  
khỏi pi-i tốn kinh tiền bạc chí  
hết.*

*Mme & M. Kiêm-vân-Sam  
Quai de la Marne  
Khánh-hội - Saigon*

## Vật sản trong thế-giới dư nhiều quá

Lúa mì đóng lại không  
ai mua, dù nuôi cát  
người trong thế-giới  
trên năm 1932

Tháng rồi, báo Le Matin bón triệu ki-lô, mà năm 1926 el cát  
tay cát & báo Sunday Express bón 73 triệu thô. Bóng vây làm ra  
Londres, dâng ra cái tên này: Hiện nay ở thế-giới có 5.600 thi  
triệu thùng lúa mì (boisseaux), là một thùng có 13 lít, tùy theo xá, cầu, thi thấy năm rồi còn là  
mà không có ai mua cả. Nếu với tên đến 130 ngàn tấn.

## Đại-An-Dường được-phòng



Hanoi 50 R. Cantonais  
**DAI-LY TRONG NAM-KY  
VA CAO-MEN**

**M. Nguyễn-v.-Diệm**

Salon, 9 R. Paul Blanchy

Rộn tiềm trú bán các thứ thuốc hoan  
của tiệm DAI-AN-DƯỜNG là tiệm thuốc  
lên nhất ngoài Bắc-ký. Thuốc của tiệm  
này là thuốc nhung đông Da-hu-ô & Quang-  
Dung chế ra hết.

Thuốc hay như thắc, uống và thấy  
kiểu hiệu hàn.

Bán theo giá ở Hanoi, gởi cách lanh hòa giao ngan.

**SÀN KHUNG BẠCH PHƯỢNG HOÀN** - Uống trị bệnh dân bà  
huyết huy. - Mỗi hộp 6 viên giá 1 \$ 30

**BIỂU KINH GIỤC LÂN HOÀN** - Uống trị bệnh dân bà kinh  
nguyệt không đều. - Mỗi hộp 6 viên giá 1 \$ 00

**SÀN KHUNG VỆ SÀN HOÀN** - Uống trị bệnh huyết huy, tình thần  
nhẹ nhõ, người ốm yếu ăn không ngon ngủ không yên. - Mỗi hộp 6  
viên giá 1 \$ 00

**DÙNG TÂM SINH THẦN HOÀN** - Uống trị bệnh tình thần mệt  
mỏi. - Mỗi hộp 6 viên giá 0 \$ 80

**TAM BIẾU BỔ THẦN HOÀN** - Thuốc bổ thận, mật nhọc hay thử  
đêm. - Mỗi hộp 6 viên giá 1 \$ 00

**DÀU DAI-AN** - Thuốc và uống trị nhiều bệnh rất tài, mỗi nhát  
não có DÀU DAI-AN - Mỗi vỏ giá 0 \$ 80

Ai mua mỗi thứ 10 hộp xin tặng thêm 1 hộp.

Các thứ thuốc này đều có tên nổi cách dùng thuốc rất cần thận.

Thứ và Mandat xin đk:

**M. NGUYỄN-V.-DIỆM**

9. Rue Paul Blanchy -- Saigon

## AI RỘI HÌNH LỚN KHEO NHỰT Chỉ có **Dakao-Photo**

Qui-khách muôn được một cái hình lớn thiêt  
khéo, thi không dâu bằng DAKAO-PHOTO,  
ở ngan ga xe dien Dakao.

Adresse : **Dakao-Photo**  
en face de la gare DAKAO - SAIGON

Tiêu-thuyet của: « BƯỚC NHÀ NAM »

N° 27

cho tôi tôi.

Nhung khuya đêm thứ năm, có  
ai lâm chém bao thấy có với thà  
Thanh hai người dàn nhau để  
hàn rắn lẹp đỡ vỗ cứng, lúc  
đèn non, lúi xuống mè bè, lúc đ  
xe hơi trên một con đường dài, bá  
còn đường có cây cao, trên trê  
cô trắng trong, cô gió mát; lúc ng  
duới một chiếc thuyền còn c  
hèo theo một ngọn sông nhỏ  
nuôi trong vòi hòn bén bò lai c  
ngân hoa đua nở; khi lại ngòi g  
nhé chuyền vân, khi lại kê tay g  
lâu yêu dấu nhau không ngắn t  
cát nói... Lúc cù ròe tiêu dậy  
mỗi lúi thơm còn bàng-tát trong m  
t้อง mìn còn nằm dựa người

thuở. Cha ôi! Mả ôi! Cha mả c  
thuở tôi cho con chặng nào!

Có bài ngõi tôi đây lấy tên tôi ngõi lui lấy làm xôn

tối lâm, tóc rát lúi khóc nót tan lâm.

Trong mìn, nướn mít xuông

Sáng ngày cù thêc dây có phần rập gò nhau, dan diu nhau trong

dám dã không ria. Cả ngày sỹ mệt thành mành, phần chấn hòm mây khôn

mây cù ô dòn lâm cho mè tè chè

nhà trước. Họ cù thấy con mìn trời đất, bò cù chuyện thi gian..

có sự hơn nốt. Hai ba ngày sau hót cùm thi mừng lâm.

Cù lại sùa nhưng sòng ra mỗi người lại mang

cù cùng cùu đầu đùa hỏi, ôi chời soạn đi chơi, mẹ cù lai không cho cù lớp nghiêm trọng kia, vẫn thi cho khôn-hiêng.

Tại sao một người họ muôn

phi già dính cùa mìn như vây,

lâm cho cha mẹ mình buôn rãnh,

cho mìn trâm bù lo so, mà mìn

thuở lâm sao? Không. Không.

thuở thương daye; dì cù ống nhông

không thương mà lại ghét, lại cù

lâm mới phai. Nhưng bây giờ đ

chó cùn đầu đùa hỏi, ôi chời soạn đi chơi, mẹ cù lai không cho cù lớp nghiêm trọng kia, vẫn thi cho khôn-hiêng.

Biết lúi lâm sao! Thiết định cùm cù rõ vò mòng sâm hoài cù không nghe nói trong mìn cù si biếu biết chuyện gì nốt.

- Thủ hòe có thủ thuở nào xứng đáng dùng bốn chữ trên đây chéng?

- Ấy là thủ thuở « Thần-hiệu Thới-Nhiệt-Bon » của nhà thuở THIÊN-HOA-DƯỜNG vì con nít khôn nào có nóng  
minh, uống và trong 5 phút thi thấy linh nghiệm hiền-nhí-lenh, thật đáng cho rằng « mả thượng lập công » và chéng hòe  
với cái tên gọi riêng nó là « NHƠN-SANH YÊU-DƯỢC ». Gần đây bời có nhiều nơi bán thuốc giả và nhái theo kiều  
thuở ấy nên kêu mua thuốc phải mài che có nhân con nai thi mới khôi lâm.

Pharmacie Sino-Annamite

THIÊN-HOA-DƯỜNG

208, RUE DES MARINS - CHOLON

## NẾU MUỐN : là tốt tiền học mà cho thiệt mau blât.

Rất nên hữu ích là khoa  
Thôi-miên thuật.

Gởi thư lén học tại trung-

quốc Thôi-miên triết học-viện.

Tại đây, có thầy-chuyên-môn dạy khoa Thôi-miên, bằng  
cách gởi bài vở đến nhà học mài tuân, cách dạy rất rành rô và  
đẹp, kỳ trong 3 tháng thành-công, học phí chỉ tốn 15 \$

mỗi tháng. Nhưng tiền học phải đóng trước.

Tho từ và mandat gửi ngay cho Quản-ly M. Truong-van  
Bey Gallieni n° 171, Cholon (Tại đây phô lầu ngan ga  
Hoa-Binh).

Đây đây là so lược li diễn lợi ích của khoa Thôi-miên.  
Khoa Thôi-miên sau khi học rồi, có thể giúp ích cho ta dù cù  
các phương-kiến. Đối với thân-miễn, thi khoa Thôi-miên, bòi  
bò tinh-thần, và thêm sức mạnh khoa. Đối với nghề nghiệp, thi  
khoa Thôi-miên là một nghề pât cao thường. Trị bệnh cho  
người, khôi-dung thuốc men. Đối với xã-hội, thi khoa Thôi-  
miên là có phần đặc-sắc hơn, là có thể biết được những sự  
bi-mặt cù nhau.

Khi nào vùi muôn bồi thâm điều chí riêng, hìg nhò  
định theo tho một con cù 5 xu đê trả lời.

## TRƯỜNG NGUYỄN-VĂN-MÙL.

chuyên múa day đánh máy viết - bút toa, bút chép  
gify tờ bảng máy viết - In bảng máy duplicateur

Khi trước & ngan ga Dakao, nay dời vùi tại phô lầu

**MODERNE PUBLICITÉ**

« PHÒNG QUẢNG-CÁO KIM-THỜI »

39, đường Colonel Grimaud, Saigon - Tel: 11.37

(sau ga Cunac - Ngan chay Kien-Thanh)

**Quảng-cáo :** Trong nhứt báo, Trong chương

trình hát bóng, cải-lương, v.v.v.

Làm bún các hiệu buôn

Trên xe đà Theo đường. Trên vách

Sơn và vè nhà

Làm đơn trang, Dịch các giấy tờ

Trường thương-nghiệp nào lớn?

Đặt mua giỏi!

Học ít tốn tiền?

Có phát cùp-bảng đ

dễ kiếm việc làm?

THU HUA :

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—